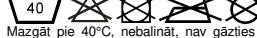


DARBA APGĒRSBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apgērsbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijai, aizsardzībai pret minimālām rīkumiem lietotājām neekstremālajā laikā apstākļos, izplūda Regulas (ES) 2016/425 EN ISO 13688:2013 prasības.

Izvārīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlams pielikojot. Apgērba pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.

Uzglabāšanas un kopšanas instrukcijas: Apgērba ir jāuzglabā tārā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40 °C. Tieši saules spuras var negatīvi ietekmēt apgērbā kalpošanas laiku. Pēc lietošanas apgērbu uzņemt tiru. Smilši, būvmateriāli paliekas un citi neftruviem var paastrīt mehāniskos bojājumus uz apgērba. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no rožošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš rožošanas datuma.



Mazgāj pie 40°C, nebalināt, nav gātīs sausa, negludināt, ķīmiskā tīrīšana nav atļauta.

Materiāls: 94% poliesters, 6% spandeks. Apgērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alergiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairs šo apgērbu.

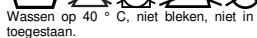
Atilbītības pažīmojums publiskots šādā adrese: www.cerva.com/conformity.htm.

Razotājs: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013. Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik heel kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.

Opslag: Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C. Cuilen het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmateriaal of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanaf de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.



Wassen op 40 °C, niet bleken, niet in de droger, niet strijken, stomerij is niet toegestaan.

Materiāls: 94% polyester, 6% spandex. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

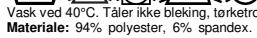
NO ARBEIDSKLÄDER - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidskläderne er kategorisert som velemurt av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimalt risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.

Før de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse.

Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skinn klær eller klær som er skadet.

Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold: Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rent etter bruk. Sand, rester av bygningsmaterialeller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytingen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskrive 10 år fra produksjonsdipunktet, ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonsdipunktet.



Vask ved 40°C. Tåler ikke bleking, tørketrommel, strykning eller kjemiskrens.

Materiale: 94% polyester, 6% spandex. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenget brukes.

Samsvarsverkeringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.

WAZNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrą rozmiar odzież, najlepiej pojęź jej przyjazne. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.

SPOSÓB PAKOWANIA: Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.

PRZECZYWIANIĘ I KONSERWACJA: odzież należy przeczywiać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40 °C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpływać na jej trwałość. Odzież należy przeczywiać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzież należy oczyścić. Pasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była we właściwy sposób przeczywianą oraz nie uległa uszkodzeniu można użyczkować przez 10 lat od daty produkcji.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI:

Prac w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych

Nie suszyć w suszarce bębenowej

Nie prasować

Nie chlorować

Nie czycić chemicznie

Materiāls: 94% poliester, 6% spandex.

OSTRZEŻENIA: Użyczkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnienia skóry oraz reakcji alergicznych w bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Deklaracja zgodnosti jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO - INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.

Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.

Armazenagem e manutenção: Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura + 5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.

40°C, do not bleach, do not dry clean, do not iron.

Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 40 °C utilizando procedimento delicado estabelecido para os materiais sintéticos, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos da limpeza industrial.

Materiāls: 94% poliester, 6% spandex. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabrikante: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Checa

RO IMBRĀCĀMINTE DE LUCRU – INFORMATĪVĀS PENTRU UTILIZATORU

Acestă imbrăcămîntă este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de

influențele climatice, care nu sunt nici extraordinaire, nici extreme, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Conform cu norma EN ISO 13688:2013. Înainte de utilizare, încercă imbrăcămîntă, folosînd numai imbrăcămînt de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe imbrăcămînt. Înainte de utilizare verifică starea imbrăcămîntului, nu folosînd imbrăcămînt puternic murdar sau deteriorat.

Depozitare și întreținere: Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperatură între + 5 °C până la 40 °C. Razela directe ale soarele pot să influențe defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această imbrăcămînt în condiții de curătenie. Reziduurile de impuriuri, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapid. Perioada de depozitare nu trebuie să depășească 10 ani. Nu folosiți imbrăcămîntea după această perioadă.



La utilizarea și întreținerea acestui produs urmată instrucțiunile date pe etichete cu pictograme: pară la mașina automată, la cel mult 40°C (material sintetic delicit), nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se uscă în uscător, a nu se călu, nu folosiți metodele de curățare chimică.

Materiāls: 94% polyester, 6% spandex. La persoanele sensibile trebuie să se exclude atacarea pielei – într-un astfel de caz, nu mai folosiți imbrăcămînt.

Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

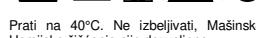
Producător: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je litična zaštita oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahteve Naredjenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Bilo je odabran pravilan valjan, poželjno je da koristite prethodno čišćenje.

Instrukcije za skladistjenje i održavanje: Odeća mora biti skladistjena u čistom i suvom mestu na temperaturu od +5 do 40 °C. Direktne suvlosti može negativno uticati na životnu vek odjeće. Čuvajte odjeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavljiva može ubrzati mehaničku oštećenje odjeće. Vremenski skladistjenje ne treba bude više od 10 godina od datuma proizvodnje.



srpski znak usaglašenosti

Prati na 40 °C. Ne izbeljivati. Mašinsko sušenje nije dozvoljeno. Ne peglati, Hemikalija čišćenja nije dozvoljeno.

Materijal: 94% poliester, 6% spandex. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergične reakcije korisnicima sa veoma osjetljivom kožom, u takvim slučajevima odjeću više ne koristiti.

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriseras som personlig skyddstrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker - företädesvis normala väderförhållanden, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och EN ISO 13688:2013.

Åtta vid 40°C. Tål inte blekning, torktumling, strykning eller kemtvätt.

Material: 94% polyester, 6% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte förtärs/tätsättsvis användas.

Förskräckande om överståndet är att kläderna har en långvarig mekanisk skadefaktor.

Instruktioner för förvaring och underhåll: Kläderna ska förvaras på ren och torr plats med en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan förringa klädernas hållbarhet. Renogra kläderna efter användning.

Tvätta vid 40°C. Tål inte blekning, torktumling, strykning eller kemtvätt.

Material: 94% polyester, 6% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte förtärs/tätsättsvis användas.

Förskräckande om överståndet är att kläderna har en långvarig mekanisk skadefaktor.

Shranevanje in čiščenje: Oblačilo hraniče v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojočnost oblačila. Oblačilo po uporabi očistite. Pesek, ostanki građevinskih materialov in druga umazanja lahko na oblačilo povzroči mehanske poškodbe. Skladistjenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.

40°C, do not bleach, torktumling, strykning eller kemtvätt.

Operate at 40°C, with a programme specifically for synthetic fabrics, do not dry clean, do not iron.

Material: 94% polyester, 6% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte förtärs/tätsättsvis användas.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalimi vteganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpoljuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Pombreno je izbrati pravilno velikost oblačila; najboljše je ugotoviti s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazanega ali poškodovanega oblačila.

Shranjevanje in čiščenje: Oblačilo hraniče v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5°C do 40°C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojočnost oblačila. Oblačilo po uporabi očistite. Pesek, ostanki građevinskih materialov in druga umazanja lahko na oblačilo povzroči mehanske poškodbe. Skladistjenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.

40°C, do not bleach, torktumling, strykning eller kemtvätt.

Operate at 40°C, with a programme specifically for synthetic fabrics, do not dry clean, do not iron.

Material: 94% polyester, 6% spandex. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte förtärs/tätsättsvis användas.

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento odev je určený ako OOP Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vteganiami, ktoré nie sú výnimčne ani extrémne, späť požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhľaduje EN ISO 13688:2013.

Pred použitím odevu vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete všetkých odieľov.

Skladovanie a údržba: Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5 °C do 40 °C. Príame slnečné svetlo môže nepravidelnou tvrdosťou poškodiť odev. Používajte iba očistený a suchý odev.

Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch o výrobku.

Materiál: 94% polyester, 6% spandex. U všetkých článkov odevu nie je vylúčené poškodenie pokyzať – v kažkom prípade odev alej nepravidelnou výrobou.

Vyhľasenie o zdrojek je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobca: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hal 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR CALIŞMA GIYSİLERİ – KULLANIM TALİMATI

Bu çalışma giysisi minimal riskler özelliği asıri hava koşullarına karşı koruma Kategorisi 1, işin basit bir kişiye koruyucu tasarımını ekleyerek 2016/425 numaralı direktif (A) uygundur ve EN ISO 13688:2013.

Konsey Direktifi hükümlerine uygunudur. Terchen bir pratik testle gösterilecek, doğru boyutlu seçimli olmalıdır. Kullanmadan önce giysiye inceleyin: ağırlık ve ıslaklık, kırılma ve neşeli olmamayı kontrol edin.

Depolama ve dikkat telâtimatı: Giysilerin +5°C ile 40°C arası ısıda isıtıcı temiz ve kurutma yapmayı, Ütű yapılmaz, kuru temizleme'ye izin verilmez.

Materiál: % 94 polyester, % 6 spandeks. Giysi kullanım çok hassas cild şahip ırsları reaksiyonu neden olabilir böyle bir durumda fazla bu giysiye kullanmayın.

Uygunluğunu tarihinden itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Prūmslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

UA ROBOČÍ OДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімальних ризиків, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.

Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практикним випробуванням.

Зберігання та інструкції по догляду: Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 °C. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, запахи будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років після дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати виготовлення.

Прання при 40°C. Не відбілювати. Не піддавати машинні суши. Не прасувати. Не піддавати хімічному чищенню.

Materiál: 94% poliester, 6% spandex. Використання одягу може викликати розdražlenia алергічної реакції у людей з дуже чутливкою шкірою.

Відмінно використовуйте засоби проти алергічної реакції.

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com/conformity.htm.